

## Veröffentlichung einer Ausschreibung CeDiS 500,- 10.000,- €

### Ausschreibung für ein Werk bis maximal € 10.000,00 (netto):

Wissenschaftliche Betreuung – didaktische Expertise für das Projekt "Erinnerungen an die Okkupation in Griechenland - Bildungsportal"

**ID der Ausschreibung: MOG\_BP\_WV\_03**

### Auftraggeber:

Freie Universität Berlin  
Universitätsbibliothek  
Center für Digitale Systeme (CeDiS)  
Innestr. 24  
14195 Berlin

### Angebot ist zu richten an:

Freie Universität Berlin  
Universitätsbibliothek  
Center für Digitale Systeme (CeDiS)  
Innestr. 24  
14195 Berlin

### Mit dem Angebot sind die folgenden Ausschreibungsunterlagen einzureichen:

Eigenerklärung Bietereignung (gemäß § 6 Abs.3 VOL/A)

(Die „Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Freien Universität Berlin“ sind Vertragsbestandteil)

### Art der Vergabe:

freihändig

### Form, in der das Angebot einzureichen ist:

- schriftlich (postalisch)
- per Fax
- elektronisch (per Mail an: [MOG@CeDiS.FU-Berlin.de](mailto:MOG@CeDiS.FU-Berlin.de))

**Art und Umfang der Leistung (kurze Leistungsbeschreibung):**

Im Rahmen des Projekts „Erinnerungen an die Okkupation in Griechenland“ wurden in den Jahren 2016 bis 2018 lebensgeschichtliche Oral History-Interviews mit über 90 griechischen Zeitzeuginnen und Zeitzeugen geführt, die über ihre Erfahrungen aus der Zeit des Nationalsozialismus, der Besetzung und des Bürgerkriegs berichten. Auf Grundlage dieses Archivmaterials soll im Zuge des Folgeprojekts „Erinnerungen an die Okkupation in Griechenland – Bildungsportal“ eine digitale Lernanwendung geschaffen werden, die in den Bildungslandschaften Deutschlands und Griechenlands Verwendung finden soll. Da die Anwendung jeweils an die länderspezifischen Besonderheiten und Anforderungen angepasst werden muss, ist das Vorhaben binational aufgestellt und soll von einem interdisziplinären Team umgesetzt werden. Die Ausarbeitung umfasst neben der Auswahl geeigneter Interviews und Themenbereiche die Recherche und Aufbereitung weiterer Materialien (Lexika, Zeitleisten, geographische Karten etc.), die inhaltliche Konzeption der Hintergrundfilme sowie die Abstimmung mit Experten der Geschichtsdidaktik und Pädagogen in Deutschland und Griechenland.

**Auszuführende Arbeiten mit Schwerpunkt „didaktische Expertise“**

- Der Werkvertragsnehmer bzw. die Werkvertragsnehmerin wählt in Abstimmung mit der historischen Expertise des Projekts die aus pädagogischer Sicht fünf wichtigsten Thematiken für das deutsche Lernmaterial
- Der Werkvertragsnehmer bzw. die Werkvertragsnehmerin unterbreitet Vorschläge zur Umsetzung der fünf gewählten Schwerpunkte auf die bestehenden CeDiS-Lernumgebungen
- In Zusammenarbeit mit einer historischen Expertise Erarbeitung des Videoschnitts für mindestens einen 20-minütigen Interviewfilm für die deutschen Schulen
- Inhaltliche Konzeption und Umsetzung der Interviewfilme aus didaktischer Sicht sowie Konzeption der Aufgabenstellungen und der didaktischen Kommentare und Integration in die CeDiS-Lernumgebung
- Der Werkvertragsnehmer bzw. die Werkvertragsnehmerin übernimmt die inhaltliche Konzeption und Umsetzung eines kontextualisierenden Hintergrundfilmes zur Okkupation Griechenlands aus didaktischer Sicht.
- Der Werkvertragsnehmer bzw. die Werkvertragsnehmerin hält optional drei Vorträge zu didaktischen Zwecken

Informationen über das MOG Projekt erhalten Sie unter:  
<http://www.occupation-memories.org/>

Zugang zum MOG Archiv erhalten Sie unter:  
<http://www.occupation-memories.org/>  
(Sie müssen elektronisch eine Zugangsberechtigung beantragen)

Zugang zur Lernplattform "Lernen mit Interviews", in der Beispiele über Lehr- und Lerneinheiten zum Thema Zwangsarbeit verfügbar sind, erhalten Sie unter:  
<https://lernen-mit-interviews.de/>  
(Sie müssen elektronisch eine Zugangsberechtigung beantragen)

Ein repräsentatives Beispiel für die Art und Weise sowie den Umfang einer zu liefernden Lehr- bzw. Lerneinheit finden Sie in der Lernplattform "Lernen mit Interviews"

unter:

<https://lernen-mit-interviews.de/menschen/reinhard-florian#/aufgaben>

Wenn sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an:

MOG@CeDiS.FU-Berlin.de

### **Bestimmungen über die Ausführungsfrist:**

Realisierungszeitraum: schrittweise im Jahr 2019 – jeweils vier Monate nach Auftragserteilung

### **Fristen:**

Angebotsabgabe: 26.04.2019

### **Nicht berücksichtigte Angebote:**

Das Angebot ist nicht berücksichtigt worden, wenn bis zum Ablauf von vier Wochen nach Angebotsabgabefrist kein Auftrag erteilt wurde.

### **Sonstige Informationen:**

- Eigenerklärungen nach deutschem Recht sind rechtsverbindlich zu unterzeichnen.
- Im Angebot ist explizit anzugeben, ob der/die Anbieter/in zur Umsatzsteuer veranlagt wird.
- Im Angebot ist das für den Anbieter zuständige Finanzamt sowie die Steuernummer bzw. die Steuer-ID anzugeben.
- Sofern Teilarbeitspakete (TAP) vorgegeben sind, sind im Angebot einzelne Beträge/Preise anzugeben.
- Der/Die Auftragnehmer/in muss über die ausreichende technische Arbeitsumgebung (Hard- und Software) zur Erstellung der digitalen Materialien verfügen. Zu zentralen Serversystemen der Freien Universität Berlin, die für die Durchführung des Auftrags erforderlich sind, wird Zugang gewährt.
- Das Angebot sollte einen groben Zeitplan enthalten. In jedem Fall ist aber ein Datum zur Fertigstellung der Leistung anzugeben.
- Alle im Angebot angegebenen Kosten verstehen sich inkl. evtl. Reisekosten, Spesen und sonstiger Kosten.

- Der/Die Auftragnehmer/in nimmt bei Bedarf und nach inhaltlicher und terminlicher Abstimmung mit dem Auftraggeber an Sachbesprechungen teil. Eine solche Teilnahme kann auch durch entsprechende audiovisuelle Konferenz-Technologien erfolgen.
- Während der Bearbeitung der Aufgaben können nach Abstimmungen im Detail abweichende Festlegungen getroffen werden.
- Mit vollständiger Zahlung der vereinbarten Vergütung erhält der Auftraggeber an den vom Auftragnehmer erbrachten Arbeitsergebnissen das ausschließliche, zeitlich und räumlich unbegrenzte Recht, die Arbeitsergebnisse für eigene Anwendungen und Zwecke einzusetzen, zu vervielfältigen, zu bearbeiten sowie mit anderen Programmen oder Materialien zu verbinden. Der Auftragnehmer überlässt dem Auftraggeber die von ihm erstellte Software im Source-Code (siehe oben zu den Technischen Rahmenbedingungen) einschließlich Dokumentation. Nutzungsrechte an Softwareprodukten Dritter, die im Rahmen der Vertragsdurchführung vom Auftragnehmer genutzt und ggf. bearbeitet werden, werden in dem vom Hersteller zugelassenen Umfang übertragen. Der Auftragnehmer wird vor der Nutzung nicht eigener Software, welche bei der späteren Verwendung der Ergebnisse des Auftrags durch den Auftraggeber dessen Nutzungs- und Verwertungsrechte einschränken, die Erlaubnis zur Verwendung dieser fremden Software vom Auftraggeber einholen.
- Das Angebot sowie jeglicher Schriftverkehr / Kommunikation mit dem Auftraggeber ist in deutscher Sprache abzufassen.
- Der Auftragnehmer unterliegt der Pflicht zur Vertraulichkeit.
- Der Auftragnehmer ist an die IT-Rahmenregelungen der Freien Universität gebunden, diese werden ihm bei Bedarf ausgehändigt bzw. ihm wird der entsprechende Zugang gewährt.
- Es gilt ein Zahlungsziel von 21 Kalendertagen als vereinbart.
- Bitte fügen Sie Ihrem Angebot einen Lebenslauf und Qualifikationsnachweise bei.
- Weitere Informationen zum Projekt „Erinnerungen an die Okkupation in Griechenland“ erhalten Sie auf der Website [www.occupation-memories.org](http://www.occupation-memories.org). Anfragen können an [mog@cedis.fu-berlin.de](mailto:mog@cedis.fu-berlin.de) gestellt werden.

**Der/ die Anbieter/in sollte über folgende Kenntnisse und Voraussetzungen verfügen:**

1. Abgeschlossenes Hochschulstudium (Diplom, Master, Magister, Staatsexamen) in einem sozial- oder geisteswissenschaftlichen Studienfach
2. Sehr gute Kenntnisse der deutschen und der englischen Sprache, gute Kenntnisse der griechischen Sprache von Vorteil
3. Umfassende Kenntnisse der Oral History sowie der deutsch-griechischen Geschichte während der NS-Zeit
4. Umgang mit digitalen, multimedialen Technologien im Internet